

A L T O

DI MADALENA CASVLANA
IL SECONDO LIBRO DE MADRIGALI
A QVATTRO VOCI,

Nouamente posti in luce.



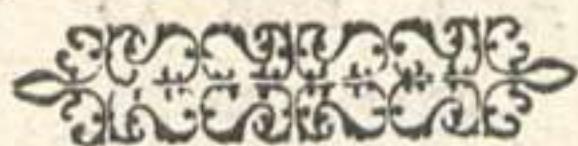
IN VINEGIA,
APPRESSO GIROLAMO SCOTTO
M D L X X.

RE OR

MO

AL MOLTO ILL. SIG. MIO OSS.

IL SIGNOR DON ANTONIO LONDONIO,
Presidente del Magistrato ordinario, & del Consiglio
segreto del Re Catolico nello stato di
Milano.



On doueranno, Ill^{re}. Sig. mio, queste mie deboli fatiche esser dal mondo riputate troppo ardite, se à V. S. Ill^{re} ch'è un chiaro raggio di virtù, vengono liberamente ad offerirsi: Percioche, quantunq; elle non siano di quella eccellenza, che si conuerrebbe, la similitudine, che hanno, come opere virtuosè, con l'animo di V. S. Ill^{re} le assicura d'esser da lei gratiosamente riceuute, non meno che sia un picciolo Torente da un ampio, & famoso fiume. Con questa opinione adunque, nudrita dal gran testimonio, che in molte occasioni m'ha fatto il Sig. Giouambattista Cauanago della grandezza, & singolar benignità di V. S. Ill^{re} &) del diletto, ch'ella prende di questa professione; à lei (quali si siano) riuerentemente le dedico, supplicandola à riceuerle con quell'affetto, che da me vengono; & nel riposo, ch'ella prenderà tal' hora dalli grauissimi negotij suoi, goder in esse, si non l'harmonia Musicale, almeno quell'harmonia, che nasce in me dalle nobilissime parti sue. Che con questo fine humilmente le bacio le mani. Di Vinegia il di primo di Maggio. 1570.

D. V. S. Ill^{re}.

Humil Servitrice.

Madalena Casulana.



3

ALTO

I don'hor per le piagge herbett'e fiori
Esser non puo i che quel an gelic'
alma Non sent'il suon del'amo rose no te del' amo,
rose note Se nostra ria fortun' è di più for za La
grimand'e cantand'i nostri versi E col bue zopp'an drē cacc
cian do l'aura E col bue zopp'an drē caccian
do l'au ra.

G ij

OTIA



4

Mor per qual cagion mi mand'a terra mi

mand'a terra Se sai te son fede

Ic E bramo pac'e mi ri trou'in guer ra e mi ritrou'in guerra

Di te che sei crudele Di te che sei crudele Ne voi sia

per me pa ce Ma che sempr' arda con tua viua fa ce Ma che sempr'

arda con tua viua fa ce.



A L T O

Music score for Alto voice, featuring five staves of musical notation with diamond-shaped note heads. The lyrics are written below each staff in Italian. The score begins with a decorative flourish and ends with a double bar line.

ALTO

O d'odora te frond'e de bei fiori Che
la felic' arabbia in gremb'asconde Te sacr'vn

gran altar tra verd'alho ri Ch'arda mai sempre qui vicin

al onde E de le nim phe de la nobil Clori Meco la più

leggiadr'in queste spon de Canterà Canterà le tue lod'a dun'a

duna Canterà le tue lod' a dun'a duna Finche col sol il

ciel tutto tutto s'in bruna Finche col sol il ciel tutto tutto s'in bruna.



6



Hi possanza d'amor com'in vn tempo
E speranz'e timor al cor mi porgi Io pur
chiegio per lei mort'e vita Ard'eg agiaccio E taccio e forte
grido Aita al mio perir poi morte chiego Così seruo d'altrui
Felic' a spetto Felic' a spetto Così seruo d'altrui Felic' a spet
to Felic' a spet to.



A L T O

7

Not te O ciel'o mar'o
piaggio o monti Che si spesso m'vdi te

Chiamar morte O valli o selu'a boschio fiumi o fonti Che fost alla mia

vita fide scorte O fere snelle che con liete fronti

E rand'anda te Con gioio fa for te O testi

mon de miei si duri de miei si duri accentti Dat'audi entia in

sieme a miei la nen ti.



8

Three staves of musical notation in common time, featuring a bass clef and a key signature of one sharp (F#). The lyrics are written below each staff in Italian. The music consists of vertical stems with diamond-shaped heads, some with small horizontal strokes. The first staff begins with 'Orte'. The second staff begins with 'Non posso'. The third staff begins with 'core'. The lyrics continue across the staves: 'Che voi Eccom' appresso', 'Non Perch'inte non regna il', 'Nonfa Nonfa Fatte resti tui're', 'Che chi vita non', 'ha non puo mori', 're Perche Perch'inte non regn'il', 'core Nonfa Nonfa Fatte resti tui're', 'Che chi vita non', and 'ha non puo morire.'

Orte Che voi Eccom' appresso
Non posso Non Perch'inte non regna il
core Nonfa Nonfa Fatte resti tui're Che chi vita non
ha non puo mori re Perche Perch'inte non regn'il
core Nonfa Nonfa Fatte resti tui're Che chi vita non
ha non puo morire.



ALTO

9

En veng' il pastor mio anz'il mio
sole Dicea sul vago lit'al fin del gior,
no Con so a ui paro le E meri ambi pieni di desi,
o Vola uan d'ogn'intor no Lieti scherzand'i
pargolett' a mori E in su le labbia lor s'vniro i cori.

Three staves of musical notation in common time, featuring diamond-shaped note heads. The lyrics are written below the notes. The first staff begins with a half note, the second with a quarter note, and the third with a half note.

SECONDA PARTE.



IO

Dio Lidia v
 Caro mio Merì a dio poi
 ch'el ciel vole Dicea sour' arn'al apparir
 del sole Pastor Pastor afflit to afflitta pastorel la afflitta
 pastorel la Piangeu ei piangeu ella Piangca con eſſi Amor
 re E quinc'e quindi E quinc'e quindi ſi di uis'il core E
 quinc'e quindi i ſi diuis' il co re.

Il Secondo Libro di Muzica Chiesastica

CANZON PRIMA PARTE.



A L T O

C I I C
 Inta di fior vn giorno
 A la riua dvnfiume Sedea la nimpha
 mia pescand'al on de E gli augellett in torno E
 gliarbor'e le fronde Facean cantando fest'al suo bel lume E non s'v.
 diuan venti Al suon d'i dolc' accen ti Mentre lieta
 cantan do S'accordan
 l'onde seco mormoran do.

H ij

SECONDA PARTE.



12

Li ochi lucent'e bel li E ra
 no l'esc'e gli ami l'esc'e glia mi Onde
 pesci morian liet'e contenti liet' e contenti Correan leggiadr'e
 snelli I dei del fium'in tenti Al armo nia Al armo nia ch'v'
 dian tra verdi rami Vscì Theti dal'acque Tant'il cantar
 li piacque E mentre ch'ella mi ra Dicea Dicea feliv
 ce chi per lei sospiri

The musical score consists of five staves of music. The first staff begins with a 'C' clef and a '12' above it. The notes are represented by diamond shapes with vertical stems. The second staff starts with a 'b' clef. The third staff starts with a 'b' clef. The fourth staff starts with a 'b' clef. The fifth staff starts with a 'b' clef. There are various rests and markings like 'x' and '—' on the staves.

TERZA PARTE.

13

A L T O



A dea che nel mar nacque che nel mar nacque
Ei pargo lettia mori Robbaua,
no da lei le faciel arme Fioria dou'ella giaue dou'ella giac-
que La riuia La riuia ei bianchi marmi Spira uano fe-
lic'arabi o dori Ogni benigna stella In questa part'e in
quella Vscia dal orizon te E più non par E più non par
che gi ri ne tramon ti.

The musical score consists of six staves of music for the Alto voice. The notation is in common time, with a key signature of one sharp (F#). The vocal line begins with a C-clef and continues with various note heads, some with stems and some with dots, indicating rhythmic values. The lyrics are written below each staff, corresponding to the musical phrases. The music is divided into measures by vertical bar lines.

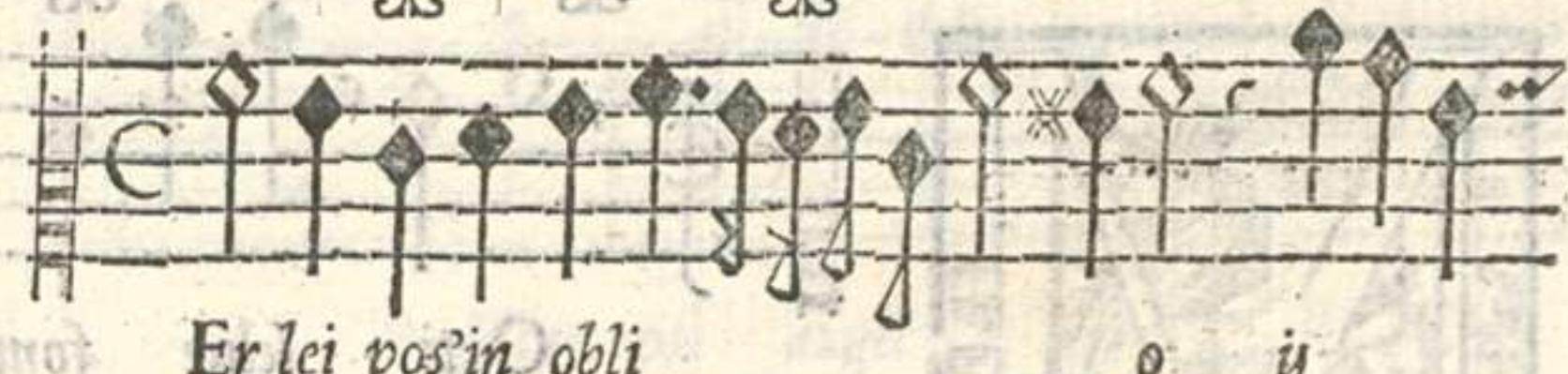
Q VARTA PARTE.



14

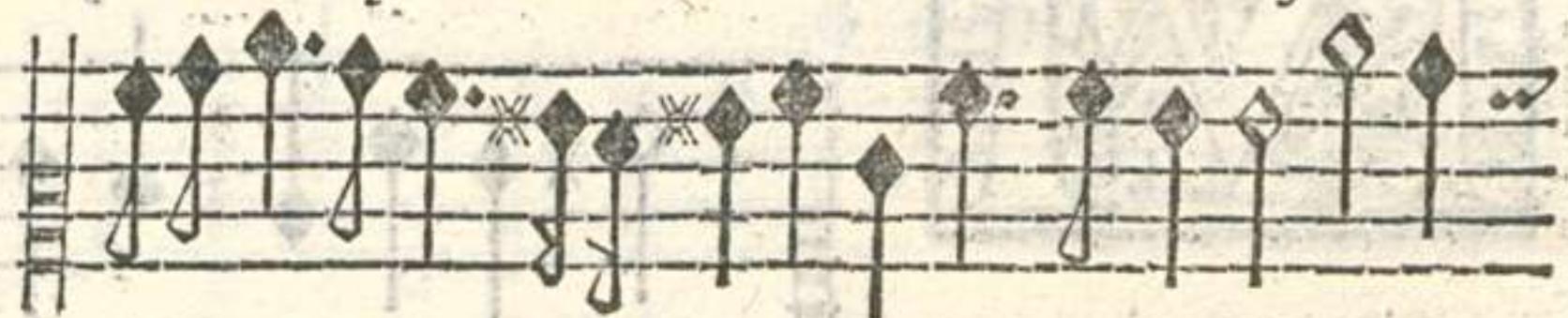
O feli ce pastore quel di
 fausto et a meno Non parea star'in ter-
 ra ma nel cie lo E di celest' ardore E d'amo ro-
 so ze lo E d'amo roso in zelo Senti l'alm'in fiammata
 venir meno Indi non più desi o Mi pors'vn picciol rio Ch'el mio
 nobil tesoro Honora cinto di sacra t'albo ro.

The musical score consists of six staves of early printed music notation. The notation uses vertical stems with diamond-shaped heads to represent pitch and duration. The first staff begins with a 'C' and a common time signature. The lyrics are written below the notes. The music is divided into measures by vertical bar lines. The notation is typical of early printed music, using a system of dots and dashes to indicate note values.



Er lei pos'in obli

o iy



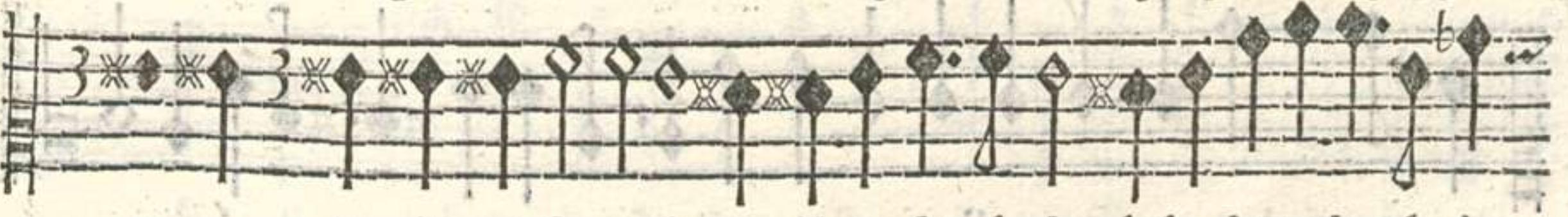
Le vag'e biond'arene



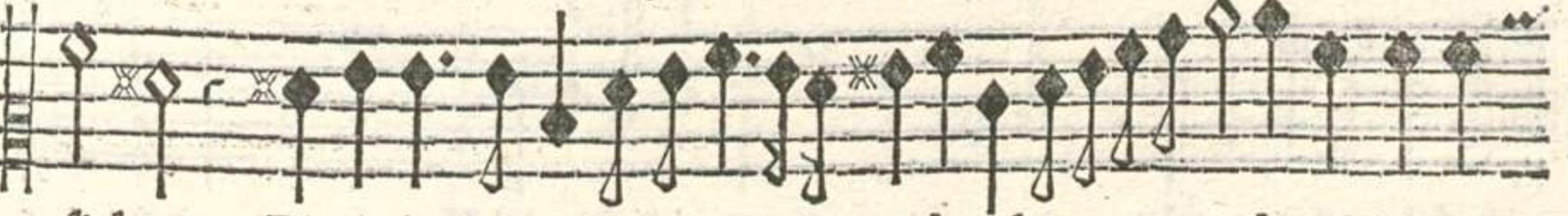
Tanto gradite Tanto gradite Tāto gradite al grā popul di Marte Et cgni



pensier mio Pingend'in viue carte Leisol'andrà per queste piagg'a,



mene E da lei stanc'efrale Attend'ambe due l'ale Attend'ambe due



l'ale Per gir sempre volan do volan do Q ual cigno



lieto lei sola cantan do sola cantando sola cantando cantando.



16

Onti selue fontane piagg'e sassi
Vo cercand'io se pur potess' vn giorno In
parte ralentar l'acerbo pianto Ma ben vegg'hor che sol' in
vna valle Trouo ri poso a le mie stanche rime Che
mormorando van per mille campi i

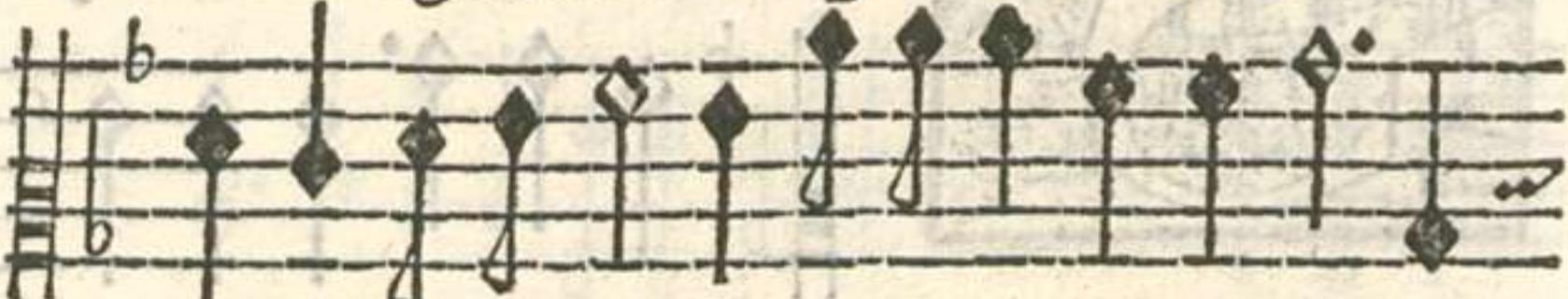


17

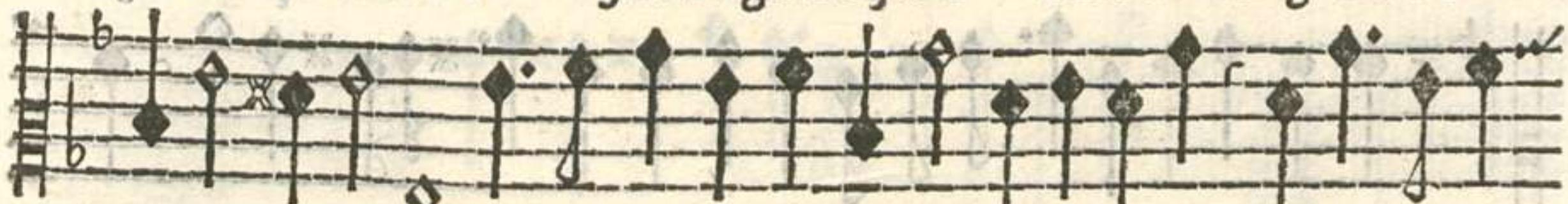
ALTO



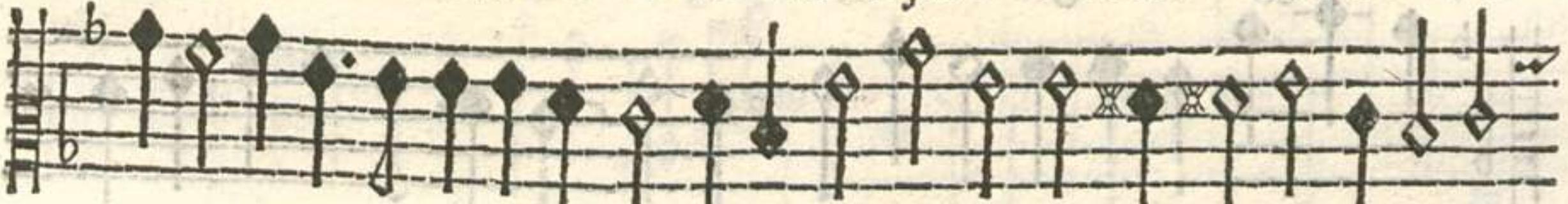
Agh'amorosi augel li Che



soura gli arbuscelli Rinoua te gl'antichi



vostr'amori Canta clava il te tra bei fiori Cantate Cantate tra



bei fiori G'l'occh'e le bionde chiome Che fur si dolce nod'a le mie some



E di mia gloria l'onde In queste In quest'a mate sponde a



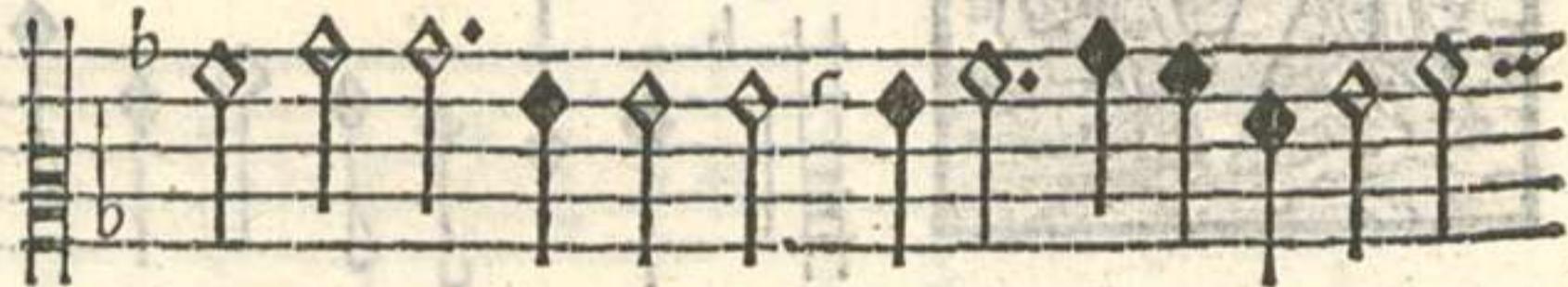
mate sponde Vdi te l'armonia a Che puo sol'a dolcir



la pena la pena mia Che puo sol'a dolcir la pena mi a.



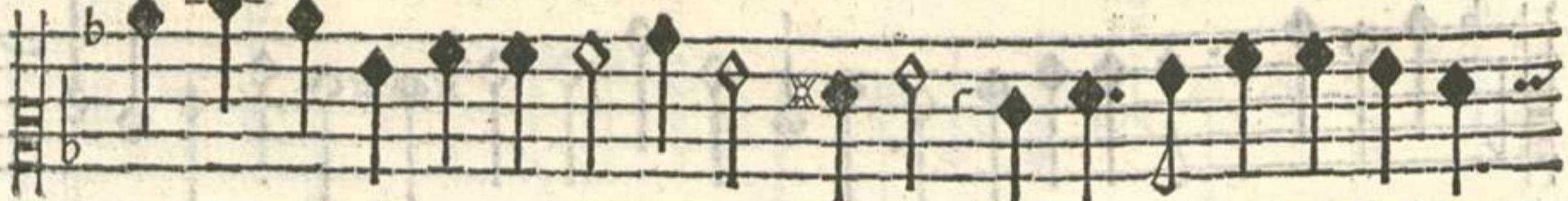
'Alcun vi mira fi so Vede scolpit' in



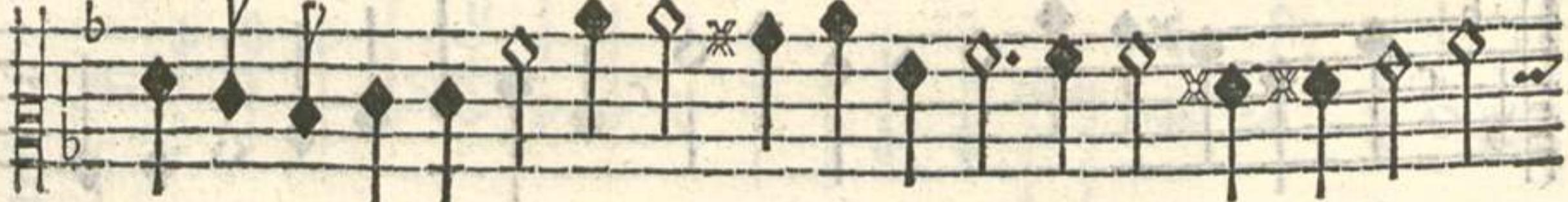
voi per man d'amore Vn nouo paradi so



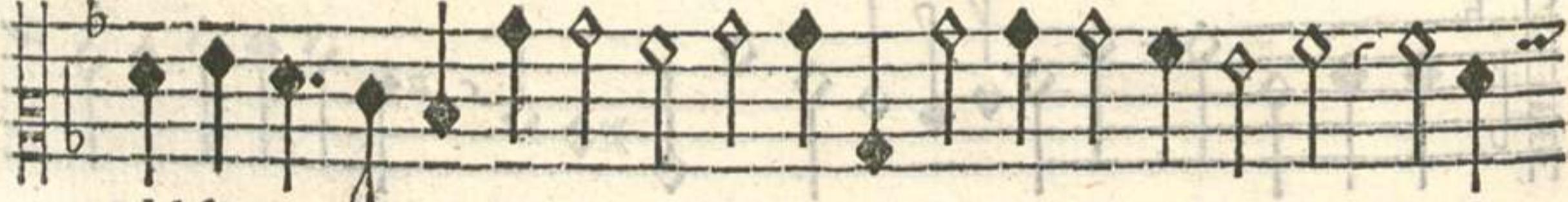
Di leggiadria di gra tia e di valo re di



leggiadria di gratia e di valo re Ma s'ci vi donn'il



co re Sperando per seruir trouar mercede S'ingann'e



del su'error pentito grida Al ciel ch'in donna vede In fi-



vita bellezz' e poca fe de.

I A II Scordi I ordi I ordi II



19

ALTO

Ome fra verd'erbette Vag'augellin in
debil fil'accoll to D'effer ne
lacc'in uolto Finche non s'erg'a vo lo mai non sen te Cor
si mētr'io presente Da voidon na mi trou Il mio carcer non prouo
Il mio carcer non pro uo Ma quād'haime da voi fo dipar
tita Sueller mi sent'il cor mancar la vita Sueller mi sent'il cor
mancar la vi ta Sueller mi sent'il cor mācar la vi ta.

I y



Iu' ardor viua fiamma Acces'
 b'amor Che temp'e luoco non estingue
 dramma Anzi si grat'o do ri Escan da si bel for
 co che rendon l'aer grat' in ogni luo co On
 de nel alte ogn'vn scolpito vede D'amor più bell'in prese D'amor più
 bell'in prese PVLISENA gentil SALON cortese PVLISENA gen
 til SALON corte

se.

ALTO



21

L vostro di partir donna mi diede
 Noiosa vita Noiosa vita e

con si dubbia spene Di voi caro mio bene Ch'altri s'in pe ra

e di ciò fia cagione Le vostr' alme virtut' al mon do

sole Le vostr' alme virtut' al mondo sole E rio timor E

rio timor mi spin ge ond'i miei lumi Sembran d'amare la

crime duo fiu mi.



Ran miracol d'amore Quel ch'uccide da
 vite in vn si sfa ce L'alma s'auiu' e more
 Che mentr'esser più in vita li dispia
 ce Tal di mort' ha desi o che di lui viu' e in lui mor ell'eg i
 o Che mentr'esser più in vita li dispia ce Tal di mort'
 ha desi o che di lui viu' e in lui mor'ella eg i o

The musical score consists of five staves of neumes on a four-line staff system. The music is in common time, indicated by a 'C' at the beginning of the first staff. The notes are represented by black diamond shapes with vertical stems. The lyrics are written below each staff in a cursive hand, corresponding to the musical phrases.

LEANDRO MIRA.

23

ALTO



C

Ray verdi frondi *iy* d'vnginebr'a
 to Che pur' al' hor' al ciel i ram'a
 pri ua i rami a priua Nel dilettoso apri le in vn bel
 pra to Di fior' adorno a la dolc' ombr' estiuia Que l'acqua più
 chiara in ogni lato *iy* Per l'erba fresca mormorando gi
 ua mormorando gi ua Vagh' augelli rédean cantand'a proua Alaf-
 flitto mio cor *iy* dolcezza dolcezza noua *iy*

ma

23

OTIA

LENDI M AYD NELA.

TAVOLA DELLI MADRIGALI
DEL SECONDO LIBRO DI MADALENA
CASVLANA A QVATTRO
VOCI.



<i>Amor per qual cagion</i>	4	<i>La dea che nel mar nacque</i>	13
<i>Ahi possanza d'amor</i>	6	<i>Morte che voi</i>	8
<i>A dio Lidia mia bella</i>	10	<i>Monti selue fontane</i>	16
<i>Ben venga il pastor</i>	9	<i>O notte o cielo o mare</i>	7
<i>Cinta di fiori un giorno</i>	11	<i>Per lei pos'in oblio</i>	15
<i>Come fra verdi</i>	19	<i>Ridon hor per le piagge</i>	3
<i>G'l occhi lucenti</i>	12	<i>S'alcun vi mira</i>	18
<i>Gran miracol d'amore</i>	22	<i>Tra verdi frondi</i>	23
<i>Io d'odorate</i>	5	<i>Vagli amorosi angelli</i>	17
<i>Io felice pastore</i>	14	<i>Viuo ardor</i>	20
<i>Il vostro dipartir</i>	21		

I L F I N E.